

# SCOT SUMMER SEASON 2023

Aug. 25 (Fri) ~ Sept. 10 (Sun)

## Greetings from the Edge of the Earth I

Directed by Suzuki Tadashi

Performed by SCOT

Aug. 26 (Sat) 19:30

Sept. 2 (Sat) 19:00

Sept. 9 (Sat) 19:00

Venue: Open Air Theatre

## Dionysus - Trilingual Version (Japanese, Chinese, & Korean)-

Directed by Suzuki Tadashi

Based on works by Euripides

Performed by SCOT

Aug. 26 (Sat) 15:30

Sept. 2 (Sat) 16:00

Sept. 9 (Sat) 16:00

Venue: Toga Dai-Sanbo

## The Trojan Women

Directed by Suzuki Tadashi

Based on works by Euripides

Performed by SCOT

Aug. 25 (Fri) 19:00

Aug. 27 (Sun) 15:00

Sept. 1 (Fri) 19:00

Sept. 3 (Sun) 17:00

Sept. 8 (Fri) 19:00

Sept. 10 (Sun) 14:00

Venue: New Toga Sanbo

## Talk by Suzuki Tadashi

Aug. 26 (Sat) 12:00-13:30 Venue: New Toga Sanbo

Sept. 3 (Sun) 10:00-11:30 Venue: Toga Dai-Sanbo

Sept. 9 (Sat) 10:00-11:30 Venue: New Toga Sanbo

# **Dispatch on the Allure of Contemporary Performing Arts** **— Strengthening the bonds between art and local communities**

Japan Cultural Expo 2.0

## **The Gate**

Directed by Ito Masanori

Written by Betsuyaku Minoru

Artistic Direction by Nakashima Makoto

Produced by BIRD Theatre Company (Tottori)

Sept. 1 (Fri) 16:00

Sept. 2 (Sat) 14:00

Venue: Blackbox Theatre

## **The Spring and Tears**

Written and Directed by: Bambang Prihadi (Indonesia)

Artistic Direction by Suzuki Tadashi

Produced by SCOT (Toyama)

Sept. 1 (Fri) 21:00

Sept. 3 (Sun) 21:00

Venue: Rock Theatre

## **The Ballad of Narayama**

Directed by Setoyama Misaki

Written by Fukazawa Shichiro

Artistic Direction by Suzuki Tadashi

Produced by SCOT (Toyama)

Sept. 2 (Sat) 12:00

Sept. 3 (Sun) 14:00

Venue: Toga Sanbo

## **The Killing of Otsuya**

Directed by Ishigami Natsuki

Written by Tanizaki Junichiro

Artistic Direction by Miyagi Satoshi

Produced by SPAC-Shizuoka Performing Arts Center (Shizuoka)

Sept. 8 (Fri) 16:00

Sept. 9 (Sat) 13:00

Venue: Toga Sanbo

## **A wedding outside the window**

Directed by Horikawa Honoo

Written by Yu Miri

Artistic Direction by Hirata Oriza  
Produced by Agora Planning (Hyogo)  
Sept. 8 (Fri) 21:00  
Sept. 10 (Sun) 16:00  
Venue: Blackbox Theatre

### **Talk by Five Directors**

Bambang Prihadi, Setoyama Misaki, Ishigami Natsuki, Horikawa Honoo, Ito Masanori  
Chairman : Hirata Oriza  
Sept. 10 (Sun) 17:30-19:00  
Venue: Blackbox Theatre

---

## **Symposiums**

### **Toga & Nagata-Cho Theatre Salon**

Aug. 27 (Sun) 9:15-12:45  
Venue: Toga Dai-Sanbo

<Opening Remark>

Nakasone Hirofumi  
Aoyagi Masanori

<Keynote Speaker>

Suzuki Tadashi

<Part 1>

Obuchi Yuko  
Akazawa Ryosei  
Oku Masachika  
Kikuchi Shin

Chairman : Hosono Goshi

<Part 2>

Ando Hiroyasu  
Oe Masahiko  
Tanaka Mikio  
Yamada Motoko  
Chairman : Tachibana Keiichiro

### **International Association of Theatre Critics (AICT) Toga Conference**

#### **Symposium of Critics of the World \* in English**

Sept. 10 (Sun) 10:00-12:00  
Venue: Toga Dai-Sanbo  
Jeffrey Eric Jenkins (President of AICT, USA)  
Michel Vaïs (Canada)

Natalia Tvalchrelidze (Georgia)

Irina Gogoberidzé (Georgia)

Stéphane Gilbert (Luxembourg)

Jean-Pierre Han (France)

Emmanuel Dandaura (Nigeria)

Halima Tahan (Argentina)

Zhu Ning (China)

Nikolai Pesochinsky (Russia)

Zuzana Uličianska (Slovakia)

Pawit Mahasarinand (Thai)

Savas Patsalidis (Greece)

Vicky Angelaki (Editor-in-Chief of Critical Stages 26, England)

Chairman : Motohashi Tetsuya (Japan)

---

### **“As You Wish”**

Since 2013, SCOT has adapted a new production format whereby performances in Toga are open to the public with no standard ticket charge. Instead, we ask you to pay what you can or “as you wish.” You can make this payment in advance or while in Toga, before or after watching the performances.

### **Ticket Reservations**

Official ticket reservations for the SCOT Summer Season 2023 will open on July 29 (Sat) at 10:00am.

Please call us at 0763-68-2216 (10:00–17:00) or email us at [scot@scot-suzukicompany.com](mailto:scot@scot-suzukicompany.com).

You will be asked to provide your name, address, and telephone number.

## TRANSPORTATION, ACCOMMODATION & FOOD

- There are only two public city buses per day running to Toga from Etchu-Yatsuo St./Inami St. We recommend taking the charter buses that are scheduled in conjunction with the performances.
  - Accommodations in Toga are limited, so make your reservation early.
  - There are no convenience stores or shops around the area. Food and merchandise can be purchased at the Gurume-kan (food court).
  - There are no ATMs in the village, so we suggest you bring a fair amount of cash with you. There are a few shops/restaurants in Gurume-kan that accept credit cards.
  - There are many insects during the summer. We suggest that you bring insect repellent and proper attire for protection.
  - Temperature can drop below 10 degrees Celsius in the morning and evenings. Be sure to bring warm clothes with you.
- 

### TRANSPORTATION TO TOGA

#### CHARTER BUSES

- **Toyama Charter Bus** [Price: 500 yen/one way]

Outbound: **Toyama station (North Exit)→Toga Art Park**

#### Aug. 25 (Fri)

16:30 Departure→18:00 Arrival

#### Aug. 26 (Sat)

10:00 Departure→11:30 Arrival

13:30 Departure→15:00 Arrival

16:30 Departure→18:00 Arrival

#### Aug. 27 (Sun)

7:20 Departure→8:50 Arrival

#### Sept. 1 (Fri)

13:30 Departure→15:20 Arrival\*

16:15 Departure→18:05 Arrival\*

#### Sept. 2 (Sat)

13:30 Departure→15:20 Arrival\*

15:30 Departure→17:20 Arrival\*

#### Sept. 3 (Sun)

8:00 Departure→9:30 Arrival

#### Sept. 8 (Fri)

13:30 Departure→15:00 Arrival

#### Sept. 9 (Sat)

8:00 Departure→9:30 Arrival

13:30 Departure→15:00 Arrival

16:15 Departure→17:45 Arrival

Sept. 10 (Sun)

8:00 Departure→9:30 Arrival

Inbound: **Toga Art Park→Toyama station (North Exit)**

Aug. 26 (Sat)

21:30 Departure→23:00 Arrival

Aug. 27 (Sun)

16:45 Departure→18:15 Arrival

Sept. 2 (Sat)

21:00 Departure→22:50 Arrival \*

Sept. 3 (Sun)

18:45 Departure→20:35 Arrival \*

Sept. 9 (Sat)

21:00 Departure→22:30 Arrival

Sept. 10 (Sun)

15:45 Departure→17:15 Arrival

● **Takaoka & Fukumitsu Charter Bus** [Price: 500 yen/one way]

Outbound: **Takaoka station (Zuiryuji Exit)→Shin-Takaoka station (South Exit)→Fukumitsu station  
→Toga Art Park**

Aug. 26 (Sat), Sept. 2 (Sat), Sept. 9 (Sat)

16:00 Departure→16:15 Departure→16:55 Departure→17:45 Arrival

Inbound: **Toga Art Park→Fukumitsu station→Shin-Takaoka station (South Exit)  
→Takaoka station (Zuiryuji Exit)**

Aug. 26 (Sat)

21:30 Departure→22:20 Arrival→23:00 Arrival→23:15 Arrival

Sept. 2 (Sat), Sept. 9 (Sat)

21:00 Departure→21:50 Arrival→22:30 Arrival→22:45 Arrival

**NANTO CITY PUBLIC BUS**

Runs every day, no reservation required

● **Etchu-Yatsuo station ⇔ Toga Art Park** [Price: 210 yen/one way]

Etchu-Yatsuo st.      10:40 Departure → Toga Art Park      11:32 Arrival

17:05 Departure →      17:57 Arrival

Toga Art Park      7:13 Departure → Etchu-Yatsuo st.      8:07 Arrival

14:41 Departure →      15:35 Arrival

● **Inami ⇔ Toga Art Park** [Price: 210 yen/one way]

Inami      10:40 Departure → Toga Art Park      11:32 Arrival

17:05 Departure →      17:57 Arrival

Toga Art Park      7:13 Departure → Inami      8:07 Arrival

14:41 Departure →      15:35 Arrival

\*Regarding bus service on the afternoons of Sept. 1, 2, and 3:

On the afternoons of Sept. 1, 2, and 3, the Etchu-Yatsuo station bus stop will change location due to traffic regulation from the Owara Kaze no Bon Festival (the relocated bus stop is approximately 3km from Etchu-Yatsuo station). For your convenience, we recommend that you take the Toyama Charter Bus on Sept.1, 2 and 3.

On the afternoons of Sept. 1, 2, and 3, the Toyama Charter Bus will take another route, so the riding time will be longer (\*).

● **Kanazawa Charter Bus via Ainokura Village, a World Heritage Site** [Price: 1,000 yen/ round trip]  
Volunteers will guide you through the Ainokura Gassho village. Guidance in English is also available. If you wish to use this service, please inquire at the time of booking.

Sept. 2 (Sat), Sept. 9 (Sat)

Outbound: Kanazawa station→Ainokura Village→Toga Art Park  
14:15 Departure→15:30 Arrival / 17:00 Departure→18:00 Arrival  
Inbound: Toga Art Park→Kanazawa station  
21:00 Departure→22:30 Arrival

---

## ACCOMMODATION

### ● Tent Stay

#### *SCOT Summer Season Special Tent Site*

<Price> 1,000 yen/night (1-person tent) 3,000 yen/night (3-person tent)

<Availabilities> Aug. 25, 26, 27, Sep. 1, 2, 3, 8, 9, 10

<Breakfast> Gurume-kan (500 yen, reservation required)

\*Sleeping bag/mat/blanket rental available

\*For bathing, please use the coin showers nearby

### ● Public Lodgings

#### *Meisou-no-Sato* (Male and Female dormitory style bed, without meals)

<Price per night>

2 Person Occupancy: 5,500 yen, 3 Person Occupancy: 5,100 yen, 4 Person Occupancy: 4,200 yen

<Availabilities> Aug. 25, 26, Sep. 1, 2, 3, 8, 9, 10

<Breakfast> Gurume-kan (500 yen, reservation required)

\*20 minutes by car from Toga Art Park

\*Buses will run from Toga Art Park to Meisou-no-Sato after the last performance of the day. In the morning, buses will run from Meisou-no-Sato to Toga Art Park. [Free of charge]

### ● Minshuku/Japanese Style Inn

#### *Zuihou* (Male and Female dormitory)

<Price per night>

1 Person: 7,300 yen

<Availabilities> Aug. 25, 26, 27, Sep. 2, 3, 8, 9, 10

Breakfast included

\*There are separate bathrooms for men and women

\*20 minute walk from Toga Art Park

\*Buses will run from Toga Art Park to Zuihou after the last performance of the day. [Free of charge]

## ●Nagasaki Onsen

• *Nagasakiya*

• *Mohei*

• *Toganoya*

<Price per night> 1 person per room~

1 Person: 8,000 yen

<Availabilities> Aug. 26, Sep. 2, 9

Late night snack and breakfast included

\*50 minutes by car from Toga Art Park

\*Buses will run from Toga Art Park to Nagasaki Onsen after the last performance on Saturday. In the morning, buses will run from Nagasaki Onsen to Toga Art Park. [Price: 500 yen/round trip]

## PAYMENT

Full payment must be made in cash upon arrival at check-in (credit card and e-commerce are not accepted.)

Please pay for the price of the charter bus in cash upon boarding.

Guests who make a reservation will be sent an email with their reservation confirmation and more detailed information by post.

Please notify us of cancellations with as much advance notice as possible.

For cancellations made within three days of the original reservation, the following fees will be applied:

3 days prior: 30% of the total fee, 2 days prior: 50%, day before: 80%, day of and no show: 100%

## ●Other Accommodations in the surrounding area

Please make your own reservations for the following accommodations.

<Accommodations in Toga>

\* Buses will run from Toga Art Park to accommodations in Toga after the last performance of the day.

*Toga-mura International Campground* TEL: 070-2003-1761 <https://www.toga.art/>

*Okamoto* TEL: 0763-68-2452 <http://www1.tst.ne.jp/togaoka/>

*Nakanoya* TEL: 0763-68-2104 <https://minsyuku-nakanoya.com/>

**Guest House** "Traditional Japanese houses" E-mail : s.kida326@gmail.com

<Nearby Accommodations>

*OKABE* TEL:0763-82-5229 <http://okabe.main.jp/>

*GOKAYAMA BASE* TEL: 050-3637-3035 <Availabilities> Aug. 27, Sep. 3

*Nanto City Tourism Association* <https://www.tabi-nanto.jp/>



*Takaoka City Tourism Association*  
*Kanazawa City Tourism Association*  
*Guest House*

<https://www.takaoka.or.jp>  
<https://www.kanazawa-kankoukyoukai.or.jp>  
<https://www.airbnb.jp/>

---

## FOOD

### ●Gurume-kan

You can enjoy light meals and drinks.

Guests staying at Tent Site and Meisou-no-Sato are welcome to the breakfast service (500 yen, reservation required).

Opening hours:	Aug. 25 (Fri)	15:00~22:00
	Sept. 1 (Fri), Sept. 8 (Fri)	11:30~23:00
	Aug. 26 (Sat), Sept. 2 (Sat), Sept. 9 (Sat)	8:00~22:00
	Aug. 27 (Sun)	8:00~17:00
	Sept. 3 (Sun)	8:00~23:00
	Sept. 10 (Sun)	8:00~20:00

### ●Guest Information Center

Located in front of the Summer Season Headquarters, snacks and drinks are available for purchase.

---

### ●E-bike Nature Tour of Toga

Aug. 26 (Sat), Sept. 2 (Sat)

About 10:00~11:00

Price: 1,000 yen

Led by a guide, tours in English are also available. Space is limited to 5 people per day. Registration opens at 9:30 on the day of at the tent in front of the Gourmet-kan.

### ● Tenjiku Onsen no Sato Hot Spring

15 minute walk from Toga Art Park

Adult Day Ticket Price: 600 yen

Baths are open from 10:00 to 24:00\* (Please note the reception closes at 23:30) to the public

\* The above operating hours are especially extended during the SCOT Summer Season performance days